

## СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ В ОБУЧЕНИИ ГРАММАТИЧЕСКОЙ СТОРОНЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ

Н. И. Овчинникова

*Воронежский государственный университет*

Поступила в редакцию 10 мая 2012 г.

**Аннотация:** в статье рассматривается необходимость использования коммуникативно-ориентированных упражнений на всех этапах работы с грамматическим материалом. Предлагается серия упражнений, позволяющих изучать грамматические явления в их речевом функционировании, и обсуждается их роль в формировании языковой компетенции студентов.

**Ключевые слова:** современные тенденции в преподавании ИЯ, обучение грамматике, коммуникативно-ориентированный подход.

**Abstract:** the article discusses the necessity of using communicative exercises at all stages of working with grammar material. A series of exercises which help students understand how a grammatical structure functions in speech has been prepared and their role in building learners' linguistic competence has been discussed.

**Key words:** modern tendencies in teaching foreign languages, teaching grammar, communicative approach

Лингводидактическая наука последних десятилетий все в большей мере стремится рассматривать обучающегося иностранному языку как активного участника коммуникации, способного адекватно передать желаемое содержание средствами данного языка, т.е. порождать корректные иноязычные высказывания в соответствии с конкретной ситуацией общения и коммуникативным намерением [1]. Большинство изучающих ИЯ, независимо от возраста и целей обучения, в конечном итоге стремятся овладеть продуктивными языковыми умениями и навыками. Одним из важных условий успешного освоения ИЯ является формирование грамматической компетенции, поскольку грамматические навыки как необходимый компонент речевой способности пронизывают все виды речевой деятельности и обеспечивают грамматически корректное и коммуникативно-приемлемое оформление устной и письменной речи.

Тем не менее в языковой аудитории при обучении грамматике продолжает доминировать сложившаяся в течение веков традиция изучать грамматический строй языка с позиции воспринимающего речь на данном языке, т.е. читающего и слушающего [2]. Этому во многом способствуют пособия по грамматике, которые, как правило, носят справочный характер и уделяют исключительное внимание грамматическим категориям, имеющим внешнее проявление в морфологии языка, не учитывая специфики речевой функции или контекста. Обычно работа над той или

иной грамматической структурой в аудитории предусматривает выполнение жестко контролируемых и сугубо языковых упражнений: подстановочных, переводных; заданий на заполнение пропусков, исправление ошибок и др. Упомянутые упражнения, безусловно, должны занимать определенное место при работе над формированием грамматических навыков. Однако между управляемой языковой деятельностью и использованием языка в естественной речи существует большой разрыв. Вступая в спонтанное общение, учащийся вынужден интуитивно выбирать адекватную ситуации грамматическую конструкцию и ее лексическое наполнение, т.е. подбирать одновременно все языковые средства для реализации речевого замысла.

Современная лингвистическая наука работает над созданием грамматики активного типа (грамматики Говорящего), которая бы позволила снять многие трудности традиционного подхода к формированию языковой компетенции. Активная грамматика предполагает включение в арсенал грамматических средств, используемых при порождении речи, информации об особенностях употребления и закономерностях сочетаемости лексем, которые им соответствуют [2]. В английском языке, который относится к языкам аналитического строя, гораздо большую роль в плане выражения грамматических отношений играют не внешние грамматические показатели, а внутренние связи слов – скрытые категории, которые должны учитываться в грамматических описаниях языка. Активная грамматика демонстрирует изуча-

ющим ИЯ номинативный потенциал основных синтаксических моделей изучаемого языка, а также комбинаторный потенциал словесных знаков, формирующих ту или иную модель и варьирующих ее строение и содержание. Таким образом, лингвистические исследования сегодня реализуются в направлении лексикализации грамматики и преследуют цель – сформировать у говорящего навыки свободного конструирования коммуникативно значимых сообщений.

Современные лингвистические данные согласуются с тенденциями, сложившимися в последние годы в методической науке в сфере обучения грамматике ИЯ. Методисты сегодня отмечают как негативное явление излишнее доминирование грамматически ориентированных технологий обучения ИЯ, которые зачастую применяются за счет организации речевого взаимодействия [3]. Очевидна и известная педагогическая тенденция исправлять буквально все грамматические ошибки в речи студентов, что приводит к боязни ошибки, а значит, – к концентрации внимания на грамматической правильности речи в ущерб ее смыслу. Все это в конечном итоге приводит к нежеланию демонстрировать достигнутый уровень владения ИЯ при решении реальных коммуникативных задач, а также снижению мотивации к изучению ИЯ.

Как известно, существуют два основных подхода в обучении грамматике – *эксплицитный* и *имплицитный*, дифференцирующиеся по принципу наличия или отсутствия объяснения правил при обучении грамматике [4]. Эксплицитный обеспечивает пооперационную отработку грамматического навыка от правила до выполнения упражнений с изучаемой структурой, а имплицитный предполагает речевую направленность отработки без сознательного осмысления грамматического явления через специфические термины. В практике обучения ни один из подходов не используется самостоятельно, они варьируются в зависимости от возраста, уровня обученности учеников и целей обучения, что обеспечивает реализацию дифференцированного подхода, позволяющего сочетать разные приемы с учетом особенностей обучения.

Однако в реальной учебной ситуации приходится констатировать, что в обучении ИЯ преобладает эксплицитный подход. По традиции преподаватель большую часть времени тратит на выполнение разного рода языковых упражнений по сформулированному правилу, и у него попросту не остается времени для завершающей стадии отработки грамматического материала в речевых образцах. Этому способствует и доминирование языковых упражнений в большинстве учебников по грамматике. Таким образом, грамматические структуры отрабатываются вне связ-

ного речевого контекста, вне актуализируемой лексики и тематики общения, а грамматический навык формируется отдельно от развиваемых речевых умений. Тем не менее, как указывает Е. И. Пассов, если целью является овладение иноязычным общением, то следует вести речь не о последовательном усвоении сначала грамматической формы и затем функции грамматического явления, а об усвоении формы вместе с функцией – на ее основе [5].

Необходимыми условиями успешного усвоения грамматического материала и реализации такой последовательности являются постановка цели и подбор ситуаций общения. Желательно, чтобы цель формулировалась в неязыковых терминах (особенно для изучающих язык в неязыковом вузе): узнать новое друг о друге, подобрать решение проблемы, выяснить мнение собеседника, восстановить пропущенные данные и т.д. Кроме того, важен подбор информационно насыщенных материалов, которые бы стимулировали познавательный интерес учащихся (интересные факты из истории, географии, художественной литературы, а также известные изречения, пословицы, информация о знаменитых людях и т.д.) [6]. В последние годы уже появляются пособия по грамматике, в которых делается попытка представить грамматические явления на материале микроситуаций и текстов разнообразной тематики, содержащих занимательные научные факты из области истории, биологии, медицины, искусства [7].

На наш взгляд, значимость имплицитного подхода к обучению грамматике должна быть гораздо большей, а коммуникативно-ориентированные упражнения могут применяться уже на этапе предъявления грамматического материала, чтобы изучаемые структуры усваивались в контексте их употребления. В данной статье представлен ряд упражнений, которые могут использоваться с этой целью и предварять более детальное объяснение грамматических явлений.

Интересным коммуникативным заданием является упражнение на проведение *тематического анкетирования* с последующим обобщением результатов. Обучаемые вовлекаются в спонтанное творческое самовыражение на ИЯ и при этом используют заданную ситуацией грамматическую структуру. Продемонстрировав, как данная конструкция реализуется в речи, преподаватель затем может дать дополнительные комментарии относительно ее особенностей. Например, для стереотипизации английских видовременных форм *Present Simple* или *Present Perfect* можно применять анкеты, которые позволят студентам выразить собственные мысли в связи с определенной задачей общения – рассказать о своих привычках или личном опыте.

Студенты разбиваются на небольшие группы, в каждой группе один учащийся проводит «социологический опрос» по предложенной преподавателем или разработанной самостоятельно студентами анкете и докладывает о его результатах (*Most of my groupmates prefer... They say that...*). Полученные данные сравниваются и обсуждаются всей группой [8].

**In your leisure time, do you...** (Answer using: *often, regularly, frequently, sometimes, occasionally, never*)

- ...watch TV?
- ...go to the movies?
- ...listen to music or play a musical instrument?
- ...play or watch sports?
- ...go to the theatre or visit museums and galleries? ...

**Have you ever ...**

- ...spent your holidays in the South?
- ...travelled abroad?
- ...done any risky sports?
- ...cheated on the exam?
- ...won a lottery?...

**When / How/ Why did it happen?**

Эффективным способом презентации грамматических конструкций могут служить упражнения, предполагающие обмен несколькими репликами в рамках заданной ситуации или составление мини-диалогов с опорой. Так, для усвоения достаточно сложных видовременных форм *Future Continuous* или *Future Perfect* можно предложить студентам следующую ситуацию:

*Project yourself into the future, say, New Year's Eve, and ask your partner what he/she will be doing at 6 p.m., 11 p.m., 12 p.m. etc. and what she/he will have done by a definite time in the future. Report the answers back to the class.*

С интересом воспринимаются студентами задания на воссоздание ситуаций их повседневного общения. Обучающимся предлагается записать в дневник мероприятия, запланированные на неделю, оставив один день свободным. Затем, работая в парах, они должны подобрать день, когда оба свободны, чтобы назначить встречу, или изменить свои первоначальные планы. Студенты составляют мини-диалоги, расспрашивают друг друга о планах на будущее и используют коммуникативные формулы выражения предложения, согласия, отказа, при этом усваивая соответствующий набор грамматических структур.

– *What are you going to do / are you doing / will you be doing at 5 o'clock on Monday? – I'm going to the gym on Monday.*

– *Well, are you going to be free at 7 on Friday?*

Задания на интерпретацию и комментирование ситуаций по картинкам, фотографиям, рисункам, надписям, газетным заголовкам также выполняются на коммуникативной основе. Так, для изучения модальных глаголов студентам предлагается расшифровать следующие надписи, встречающиеся в общественных местах Британии: NO PHOTOGRAPHS, TRESSPASSERS PROSECUTED, NO SMOKING, REDUCE SPEED NOW. (EXAMPLE: *You mustn't take pictures in the museum*). Таким образом, учащиеся могут познакомиться или повторить модальные глаголы, выражающие запрет в английском языке, в контексте их употребления.

Язык газетного заголовка, которому свойственно использование различного рода сокращений и кратких временных форм, является незаменимым источником свежего аутентичного грамматического материала (TORNADO KILLS 10 IN TEXAS...; ROYAL FAMILY QUILTS...). При работе с заголовками предлагаются разнообразные типы коммуникативных заданий, в том числе – расширение газетных заголовков в полные предложения с объяснением опущенных форм (*Expand the headlines*), а также восстановление и обсуждение историй, которые содержатся в соответствующих статьях.

Целый ряд речевых упражнений предполагает работу с сюжетными картинками или фотографиями. Студентам предлагаются картинки или фотографии с несколькими участниками. Необходимо придумать историю по данной картинке, обсудить события, которые произошли до этого (*Story behind a photo*), представить, что может случиться позже (*How will the story end?*). Восстановить диалог, который происходит между персонажами на картинке, или составить истории, используя ряд связанных между собой картинок (*Pictures into a story*).

Усвоение степеней сравнения прилагательных может происходить в рамках проведения различного рода викторин (Comparative quizzes). Обучающиеся получают карточки с вопросами и ответами и, обходя класс, опрашивают друг друга и подбирают правильные ответы на свои вопросы (*Which language has the most words? Which can live longer: a man or an elephant?*). Студентам можно раздать карточки с именами людей и различными названиями и попросить прокомментировать, чем они знамениты (*Mount Everest, the Dead Sea, Queen Victoria*), или дать задание подготовить вопросы друг для друга, используя, например, данные книги рекордов Гиннеса.

С интересом воспринимается студентами проведение различного рода пресс-конференций. Этот вид работы позволяет совершенствовать грамматические навыки постановки вопросов разных типов, а также использования соответствующих ситуации видовременных форм.

менных форм глагола. К примеру, один или несколько человек должны заранее подготовить информацию о знаменитом человеке (*James Cameron...*), а затем выступить от его лица и ответить на вопросы репортеров. Сюда можно включить игровые элементы – «догадайся, какого персонажа представляет студент». (*Where and when were you born? Do you have a big family? What do you consider your greatest achievement? etc.*).

В данной статье рассматриваются лишь некоторые образцы упражнений, используемых на разных этапах работы с грамматическим материалом. Безусловно, подобные задания могут быть подобраны и для более широкого круга грамматических явлений. Необходимо, чтобы преподаватель творчески подходил к подготовке заданий по грамматике, уделяя больше внимания речевому функционированию грамматических структур и показывая учащимся ясную перспективу их использования в неподготовленной речи.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Гальскова Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам : пособие для учителя / Н. Д. Гальскова. – М. : АРКТИ, 2000. – 165 с.
2. Чирко Т. М. Грамматика активного типа : объем и содержание понятия / Т. М. Чирко // Актуальные проблемы обучения иностранным языкам в школе и вузе : курс лекций для студентов факультетов иностранных языков. – Ч. 2. – Воронеж : Воронежский государственный университет, 2002. – С. 135–144.
3. Гергенредер Ж. С. Обучение коммуникативной грамматике в рамках практического овладения иностранным языком / Ж. С. Гергенредер. – Режим доступа: [www.festvial.1september.ru/articles](http://www.festvial.1september.ru/articles)
4. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам : базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е. Н. Соловова. – 3-е изд. – М. : Просвещение, 2005. – 238 с.
5. Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е. И. Пассов. – М. : Просвещение, 1991. – 223 с.
6. Ur P. Grammar practice activities: a practical guide for teachers / P. Ur. – Cambridge : Cambridge University Press, 1994. – 288 p.
7. Vince M. Macmillan English Grammar in Context (Intermediate) / M. Vince. – Oxford : Macmillan Education, 2011. – 232 p.
8. Focus on Tenses : Practice Grammar Book for first year students : учеб. пособие / сост. : Н. П. Ульянова, Н. И. Овчинникова, О. В. Ивашенко. – Воронеж : Элист, 2011. – 148 с.

Воронежский государственный университет

Овчинникова Н. И., кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии  
E-mail: [nata\\_o@inbox.ru](mailto:nata_o@inbox.ru)  
Тел.: 220-84-89

Voronezh State University

Ovchinnikova N. I., Candidate of Philology, Associate Professor of the English Philology Department  
E-mail: [nata\\_o@inbox.ru](mailto:nata_o@inbox.ru)  
Tel.: 220-84-89